

経費支弁書 Statement of Financial Support

日本国法務大臣 殿 (To the Japanese Minister of Justice)
会津大学長 様 (To the President of the University of Aizu)

※

国籍 _____

Nationality

志願者氏名 _____ 年 月 日生(男・女)

Applicant's name in full _____ Birthday Year Month Day (Male・Female)

私は、この度上記の志願者が会津大学在学中の経費支弁者(財政保証人)になりましたので、下記の通り引き受け経過を説明するとともに経費支弁について誓約します。

I hereby certify that I will financially support the above-mentioned student during his/her stay in Japan, and hereunder provide details of reason and method of financially supporting the applicant during his/her study at the University of Aizu.

1. 経済支弁(学費・生活費)の引き受け経緯についての説明

(申請者の経費支弁〔学費・生活費〕を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

Please describe the reason for financially supporting the students (tuition, and living expenses), and provide the relationship between the financial sponsor and the applicants.

2. 経費支弁内容(Details of financial support method)

上記の者が在留資格認定証明書交付申請を行う際には、本人、若しくは経費支弁者名義の貯金通帳の写し等を、在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の貯金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

When the applicant applies for the Certificate of Eligibility, I shall provide the proof of financial support for the applicant or supporters' bank statement, and when the applicant applies for the certificate of extension of period of stay, I shall also provide the proof of financial support for the students. (For example, supporter's bank savings statement, and other documents proving the support of applicants)

(1) 学費 毎月・半年ごと・年間 _____円

Tuition monthly・half year・annual Yen

(2) 生活費 月 額 _____円

Living expenses monthly amount Yen

(3) 支弁方法(送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。)

The supporting method (Please clearly state the methods used for the transfer of money)

年 月 日

Year Month Day

経費支弁者 Sponsor's name in full : _____

〒 郵便番号 postal code : _____

住所 Address : _____ 電話 TEL : _____

勤務先 Place of employment : _____ 職業 Occupation : _____

氏名(署名) : _____ (印)

志願者との関係 : _____

Name in full (Signature)

Seal

Relationship with the applicant